

Lingua tedesca I (CINT, A-L)
Birgit Alber - A.A. 2010/11

Esercizi:

- (1) Individuate unità discrete nella seguente frase. Quale è il livello d'analisi grammaticale rilevante per ciascuna di queste unità discrete?

Alex hat einen großen roten Luftballon geschenkt bekommen

- (2) Individuate nella seguente frase: sintagmi, costituenti e complementi

Am zweiten Samstag des Monats gibt es immer einen Bauernmarkt

- (3) Fate un'analisi contrastiva delle seguenti due frasi. Quali differenze fra l'italiano e il tedesco notate?

Er glaubt, dass seine Freunde ihm beim Umzug nicht helfen werden
Pensa che i suoi amici non lo aiuteranno con il trasloco

- (4) Trasformate le seguenti frasi principali in subordinate:

es.: *Valentin hat eine Spinne gefangen* →

Ich glaube, dass Valentin eine Spinne gefangen hat

- a. *Valentin wird morgen eine Spinne fangen*
 b. *Valentin soll eine Spinne gefangen haben*
 c. *Die Spinne ist von Valentin gefangen worden*

- (5) Trasformate le seguenti frasi subordinate in principali:

es.: *Ich glaube, dass Valentin eine Spinne gefangen hat*

Valentin hat eine Spinne gefangen

- a. *Ich glaube, dass Valentin eine Spinne fangen wollte*
 b. *Ich glaube, dass Valentin morgen eine Spinne gefangen haben wird*
 c. *Ich glaube, dass Valentin eine Spinne hat fangen wollen*

- (6) Invertite il soggetto nella seguente frase mettendo in prima posizione tutti i costituenti che vi sembra possibile spostare:

Alex hat gestern im Garten ein Buch über Piraten gelesen

- (7) Fate un'analisi in campi delle seguenti frasi (Felderanalyse I):

- a. *Paul hat einen rosaroten Panter gesehen.*
 b. *Was für einen Panter hat Paul gesehen?*
 c. *Wer hat einen rosaroten Panter gesehen?*
 d. *Hat Paul einen rosaroten Panter gesehen?*
 e. *(Ich weiß nicht), ob Paul einen rosaroten Panter gesehen hat*
 f. *(Ich weiß nicht), was für einen Panter Paul gesehen hat*
 g. *(Der Panter), mit dem Paul gesehen wurde ...*
 h. *(Der Panter), den Paul gesehen hat*

i. *Ich glaube, dass Paul einen rosaroten Panter gesehen hat.*

j. *Paul schaut sich im Zoo den rosaroten Panter an*

- (8) Inserite i seguenti costituenti nel Mittelfeld della frase sottostante, nel loro ordine non marcato:

Ich weiß, dass gegeben hat

- a. *[das Geschenk], [die Mutter], [dem Kind]*
- b. *[ihm], [es], [sie]*
- c. *[dem Kind], [sie], [es]*
- d. *[dem Kind], [die Mutter], [es]*
- e. *[das Geschenk], [dem Kind], [sie]*

- (9) Inserite i seguenti costituenti nel Mittelfeld della frase sottostante, nel loro ordine non marcato:

- a. *[nach Verona] [zur Registrierung ihrer Prüfung] [nächste Woche] [mit ihrer Freundin] →
Ich denke, dass siefahren sollte*
- b. *[am Montag], [ihm], [die Mutter], [im Kindergarten], [das Geschenk]
Ich denke, dass geben sollte*

- (10) Inserite i seguenti costituenti nel Mittelfeld della frase sottostante, seguendo le condizioni tema/rema, definitezza e pesantezza (nonchè gli altri principi che regolano l'ordine nel Mittelfeld):

- b. *[die Postkarte] [er] [seinem Freund] →
Ich denke, dass schicken wird*
- b. *[die Postkarte] [er] [seinem alten Freund Max aus Berlin] →
Ich denke, dass schicken wird*
- c. *[diese schöne bunte Postkarte] [er] [einem alten Berliner Freund] →
Ich denke, dass schicken wird*
- d. *[einem Freund] [die Postkarte] [Paul]
Ich denke, dass geschickt hat*

- (11) Quali elementi della seguente frase possono essere spostati nel Vorfeld? Formate il più grande numero possibile di frasi invertendo il soggetto:

Paul hat wohl heute vor seinem Haus am Meer einen rosaroten Panter gesehen

- (12) Fate un'analisi in campi delle seguente frasi (Felderanalyse II):

- a. *Dass Paul einen rosaroten Panter gesehen hat, will Maria ihm nicht glauben, obwohl er ihr ein Foto von dem Tier gezeigt hat*
- b. *Maria will Paul nicht glauben, dass er einen rosaroten Panter gesehen hat, obwohl er ihr ein Bild von dem Tier gezeigt hat.*
- c. *Dass Paul einen rosaroten Panter gesehen hat, will ihm Maria, obwohl er ihr ein Bild von dem Tier gezeigt hat, nicht glauben.*

- d. *Denn Paul hat Maria schon öfter seltsame Geschichten erzählt.*
- e. *Er wird auch dieses Mal geschwindelt haben, denkt sich Maria*
- f. *Dem Paul, dem glaube ich gar nichts mehr, beschließt Maria*

(13) Formate frasi di diversi *Satztypen* usando, in parte, i costituenti indicati (flettete il verbo, se necessario):

a. Formate Verb-letzt Sätze con:

[dass] [mitnehmen] [in den Kindergarten] [keine Bonbons] [sollen] [die Kinder]

a'. subordinata: Ich denke, dass

a". esclamativa:

b. Formate Verb-erst Sätze con:

[mitnehmen] [in den Kindergarten] [Bonbons] [dürfen] [die Kinder]

b'. Interrogativa SÌ/NO (*Entscheidungsfrage*):

b". desiderativa:

b"". Trasformate la desiderativa in b". in una desiderativa Verb-letzt (con *wenn*)

c. Formate una frase imperativa Verb-erst con

[mitnehmen] [in den Kindergarten] [keine Bonbons]

d. Formate una esclamativa Verb-erst con

[haben] [du] [aber] [viele Bonbons]

e. Formate una frase dichiarativa Verb-Zweit con

[mitnehmen] [in den Kindergarten] [keine Bonbons] [sollen] [die Kinder]

f. Formate una frase interrogativa (*Ergänzungsfrage*) sulla frase precedente, usando il pronome interrogativo *[wieviele Bonbons]*

g. Trasformate la seguente frase condizionale in una struttura Verb-erst:

Wenn Bonbons nicht so klebrig wären, dürfte man sie in den Kindergarten mitnehmen

h. Trasformate le seguenti frasi subordinate in strutture Verb-zweit:

Ich denke, dass die Kinder keine Bonbons in den Kindergarten mitnehmen sollten

Er tut so, als ob er keine Bonbons in den Kindergarten mitnehmen würde

(14) Classificate le seguenti frasi secondo la loro modalità (*Satzart*):

a. *Hätte ich nur ein Wurstbrot!*

b. *Die Maus hat das Wurstbrot gefressen*

c. *(Ich weiß,) dass die Maus das Wurstbrot gefressen hat*

d. *Iss jetzt dein Wurstbrot auf!*

e. *Wurstbrot aufessen!*

f. *Wer hat das Wurstbrot aufgegessen?*

g. *Ein dickes Wurstbrot essen können, das wär's!*

h. *Ist das aber ein dickes Wurstbrot!*

i. *Hat er das ganze Wurstbrot aufgegessen?*

- (15) Vogliamo scoprire la posizione esatta della *Satznegation* (negazione di frase) in tedesco. Negate le seguenti frasi inserendo la negazione *nicht* nella posizione corretta. Poi cercate a formulare una generalizzazione riguardo alla posizione di *nicht* nella frase tedesca.

- a. *Ich komme*
- b. *Ich komme heute*
- c. *Er ist gestern gekommen*
- d. *Er soll gestern gekommen sein*
- e. *Ich weiß, dass Max seiner Schwester das Buch gegeben hat* (inserire *nicht* nella subordinata!)

Generalizzazione (usate il *Feldermodell*): in generale, la posizione del *nicht* nella frase tedesca è la seguente:

Rispetto alla generalizzazione che abbiamo trovato esiste qualche caso particolare, che non si comporta come (forse) ci aspetteremmo. Considerate le seguenti frasi:

- f. *Ich glaube, dass er **nicht** [in Marburg] studiert* (struttura non marcata)
- g. *Ich glaube, dass er [in Marburg] **nicht** studiert*
(in Marburg ha un'interpretazione di topic: "Quanto a Marburg, lì lui non studia (si diverte soltanto)")

Come potremmo aggiornare la nostra generalizzazione per inglobare anche questi casi? Come potremmo caratterizzare i costituenti che possono trovarsi fra *nicht* e la rechte Klammer?

Infine, considerate le seguenti frasi:

- h. *Ich wette, dass er die Milch **nicht** [in den Kühlschrank] gestellt hat.*
- *i. *Ich wette, dass er die Milch [in den Kühlschrank] **nicht** gestellt hat.*
(o.k. solo come negazione di *gestellt*)

Confrontate le frasi f. e g. con le frasi h. e i. Quale potrebbe essere il motivo per cui i. non è grammaticale mentre g. lo è? Quale è la differenza fra la funzione che [in Marburg] e [in den Kühlschrank] assumono nelle due frasi? Provate a omettere ciascuno di questi costituenti. Cosa succede con le frasi che li contengono?

- (16) Classificate le seguenti frasi subordinate secondo la loro funzione sintattica (soggetto, oggetto, avverbiale, attributiva):

- a. *Das Obst, das auf dem Küchentisch liegt, ist nicht mehr ganz frisch*
- b. *Dass dieses Obst nicht mehr ganz frisch ist, sieht man doch sofort.*
- c. *Dass dieses Obst nicht mehr ganz frisch ist, wird von Alex bezweifelt.*
- d. *Ich kann heute keinen Obstsalat machen, weil das Obst nicht mehr ganz frisch ist.*
- e. *Ich ärgere mich darüber, dass das Obst nicht mehr ganz frisch ist.*
- f. *Es ärgert mich, dass das Obst nicht mehr ganz frisch ist.*

- (17) Prendete la seguente subordinata con funzione di soggetto o oggetto e trasformate la frase (a) in modo da inserire il correlato *es* e (b) in modo da inserire il correlato *das* (con *Linksversetzung*)

- a. *Dass er sein Studium abgebrochen hat, wird seine Eltern sehr enttäuschen.*
- b. *Ich vermute, dass er sein Studium abbrechen wird.*

(18) Inserite i *Pronominaladverbien*:

- a. *Ich glaube _____, dass er sein Studium abschließen wird.*
- b. *Ich warte _____, dass er sein Studium abschließen wird*
- c. *Er spricht _____, dass er sein Studium abbrechen will*
- d. *Bitte denk _____, dass du noch Milch kaufen musst.*

(19) Per la seguente frase:

Am Sonntag werde ich [₁mit [₂meinem besten Freund]] ins Kino gehen

- a. Eseguite un test di movimento e un test di coordinazione per mostrare che il *Satzglied* [₁] è un costituente
- b. Eseguite un test di coordinazione e un test di sostituzione per mostrare che il *Satzglied* [₂] è un costituente

(20) Individuate in ciascuna delle seguenti frasi due *Satzglieder* e mostrate con un test per *Satzglied* che si tratta di un costituente (complessivamente farete dunque quattro test di costituenza)

- a. *..., dass drei kleine Kinder einen Kuchen mit Zuckerguss verdrückt haben.*
- b. *..., dass der Förster den Bären mit den großen Ohren mit dem Lasso fangen wird.*

(21) Mostrate con tre test di costituenza (movimento, coordinazione, sostituzione) che la subordinata nel seguente esempio è un costituente:

Ich weiß, dass Valentin die ganze Schokoladentorte aufgegessen hat

(22) Classificate i seguenti costituenti fra parentesi secondo la loro categoria e secondo la loro funzione sintattica

- a. *Der [des Englischen mächtige] Student*
- b. *Er ist [am Donnerstag] gekommen*
- c. *Er beschmierte sich [mit dem Schlamm]*
- d. *Er denkt [an seine Freunde]*
- e. *Ich bin mir sicher, daß er [die Zerstörung der Stadt] bereut*
- f. *[Der durch ihn verursachte Schaden] muss bezahlt werden*
- g. *Er arbeitet [sehr schlecht]*
- h. *Max will [einen Walfisch fangen]*
- i. *Max ist [ein dummer Esel]*

(23) Date un'esempio di suffisso flessivo (caratteristica morfologica) che caratterizza, in tedesco

- a. il nome: *Haus*
- b. l'aggettivo: *rot*
- c. il verbo: *laufen*

Determinate la categoria delle parole nelle seguente frasi:

- a. *Er glaubt, dass er gestern einen großen Fehler gemacht hat*
- b. *Auf wen wartet Hans?*
- c. *Ich weiß nicht, mit wem der Mann im grünen Anzug gesprochen hat*

- (24) Sostituite nel seguente esempio i sintagmi nominali con pronomi e metteteli nell'ordine sintattico giusto

Gestern hat Vera ihrem Freund ein schönes Geschenk gegeben

- (25) Indicate nei seguenti esempi la funzione del pronome *es*:

- a. *Gestern hat es den ganzen Tag geschneit*
- b. *Hanna ist sehr schlampig und deshalb wundere ich mich nicht, dass ihre Freundin Lea es auch ist*
- c. *Es wird viel Alkohol getrunken, bei diesen Festen*
- d. *Ich denke, dass es nicht richtig ist, dass er sein Studium abgebrochen hat*
- e. *Es kamen drei Ritter durch das Burgtor*
- f. *Er hat es endlich geküsst (das Mädchen)*
- g. *Ich verstehe es, dass ihr euch treffen wollt*
- h. *Es graust mir vor Spinnen*